

## Kurslitteratur, rekommenderad litteratur

### US015DO, Lingvistisk etnografi, FN, 7,5 hp

#### Linguistic Ethnography

Blackledge, A. & Creese, A., with Baynham, M., Cooke, M., Goodson, L., Hua, Z., Malkani, B., Phillimore, J., Robinson, M., Rock, F., Simpson, J., Tagg, C., Thompson, J., Trehan, K., & Wei, L. (2018). *Language and superdiversity: An interdisciplinary perspective* (the introduction). In A. Creese & A. Blackledge (Eds.), *Routledge Handbook on Language and Superdiversity*. Routledge.

Copland, F. & Creese, A. (2015). *Linguistic Ethnography Collecting, Analysing and Presenting Data*. SAGE Publications Ltd.

Blackledge, A., & Creese, A. (2023). *Essays in Linguistic Ethnography. ethics, aesthetics, encounters*. Bristol: Multilingual Matters.

Creese, A. (2008). Linguistic Ethnography. In K. King & N. Hornberger (Eds.), *Encyclopedia of Language and Education* (pp. 229–241). Springer.

Creese, A. & Blackledge, B., with Bhatt, A., Jonsson, C., Juffermans, K., Li, J., Martin, P. Muhonen, A. & Takhi, J. K. (2015). Researching bilingual and multilingual education multilingually: A Linguistic Ethnography (pp. 127 – 144). In W. E. Wright, S. Boun & O. García (Eds.), *Handbook of Bilingual & Multilingual Education*. Wiley/Blackwell.

Creese A. & Blackledge, B. (2012) Voice and meaning-making in team ethnography. *Anthropology & Education Quarterly*, 43(3), 306–324.

Creese, A., Bhatt, A., & Martin, P. (2009). Multilingual researcher identities: Interpreting linguistically and culturally diverse classrooms. In J. Miller, A. Kostogriz, & M. Gearon (Eds.), *Culturally and Linguistically Diverse Classrooms: New Dilemmas for Teachers* (pp. 215–233). Multilingual Matters.



- De Fina, A. (2019). The interview as an interactional event. In P. Patrick, M. Schmid, K. Zwaan, (Eds.), *Language Analysis for the Determination of Origin. Language Policy* (pp. 21–40). Springer.
- Dewilde, J., & Creese, A. (2016). Discursive shadowing in Linguistic Ethnography. Situated practices and circulating discourses in multilingual schools. *Anthropology & Education Quarterly*, 47(3), 329–339.
- Duranti, A. (1997). *Linguistic Anthropology*. Cambridge University Press.
- Erickson, F. (1986). *Qualitative methods in research on teaching* (pp. 119–161). In M. Wittrock (Ed.), *The Handbook of Research on Teaching*. Macmillan.
- Gal, S. (2006). Linguistic Anthropology. In K. Brow (Ed.), *The Encyclopedia of Language and Linguistics*. 2nd Ed. (pp. 171–185). Elsevier.
- Goffman, E. (1974). *Frame analysis: An essay on the Organization of Experience*. Harvard University Press.
- Goffman, E. (1981). Footing. In *Forms of Talk* (pp. 124–159). University of Pennsylvania Press.
- Heller, M. (2008). Doing Ethnography. In Li Wei and M. (Eds.), *The Blackwell Guide to Research Methods in Bilingualism and Multilingualism* (pp. 249–262). Blackwell Publishing.
- Hymes, D. (1973). ‘Speech and language: On the origins and foundations of inequality among speakers’. *Daedalus*, 102 (3), 59–85.
- Jacoby, S. & Ochs, E. (1995). Co-construction: An introduction. *Research on Language & Social Interaction*, 28 (3), 171–183.
- Martin-Jones, M., Buddug, H. & William. A. (2009). Bilingual literacy in and for working lives on the land: case studies of young Welsh speakers in North Wales. *International Journal of the Sociology of Language*, 195, 39–62.
- Ochs, E. (1992). Indexing gender. In A. Duranti & C. Goodwin (Eds.), *Rethinking Context: Language as an Interactive Phenomenon* (pp. 335–358). Cambridge University Press.
- Ochs, E. (1996). Linguistic resources for socialising humanity. In J. J. Gumperz & S. C. Levinson (Eds.), *Rethinking Linguistic Relativity* (pp. 407–437). Cambridge University Press.
- Rampton, B. (2007). Neo-Hymesian linguistic ethnography in the United

Kingdom. *Journal of Sociolinguistics*, 11(5), 584–607.

- Rampton, B. (2009). Linguistic ethnography, interactional sociolinguistics and the study of identities. In C. Coffin, T. Lillis, & K. O'Halloran (Eds.), *Applied Linguistics Methods: A Reader*. 1st ed. (pp. 234-250). Routledge.
- Rampton, B., Maybin, J., & Roberts, C. (2015). Theory and method in Linguistic Ethnography. In J. Snell, S. Shaw, & F. Copland (Eds.), *Linguistic Ethnography: Interdisciplinary Explorations*. Palgrave MacMillan.

- Rampton, B., Tusting, K., Maybin, J., Barwell, R., Creese, A., & Lytra, V. (2004). Linguistic Ethnography: a discussion paper. *UK Linguistic Ethnography Forum*, 1–24.
- Telles Ribeiro, B., & Hoyle, S. M. (2009). Frame analysis. In F. Brisard, J.-O. Östman, & J. Verschueren (Eds.), *Grammar, Meaning and Pragmatics*. John Benjamins. <https://benjamins.com/catalog/hoph.5.05rib>

### Language and identity in multilingual schools

- Bucholtz, M. (2004). Styles and stereotypes: The linguistic negotiation of identity among Laotian American youth. *Pragmatics*, 14(2/3), 127–147.
- Bucholtz, M. (2009). From stance to style: Gender, interaction, and indexicality in Mexican immigrant youth slang. In A. Jaffe (Ed.), *Stance: Sociolinguistic Perspectives* (pp. 146–170). Oxford University Press.
- Bucholtz, M., & Hall, K. (2005). Identity and interaction: A sociocultural linguistic approach. *Discourse Studies*, 7(4–5), 585–614.
- Bucholtz, M., & Hall, K. (2007). Language and identity. In A. Duranti (Ed.), *A Companion to Linguistic Anthropology* (pp. 369–394). Blackwell Publishing.
- ~~Cekaite, A., & Evaldsson, A. C. (2008). Staging linguistic identities and negotiating monolingual norms in multiethnic school settings. *International Journal of Multilingualism*, 5(3), 177–196.~~
- ~~Cekaite, A., & Aronsson, K. (2014). Language play, peer group improvisations, and L2 learning. In A. Cekaite, S. Blum-Kulka, V. Grøver & E. Teubal (Eds.), *Children's Peer Talk: Learning from Each Other* (pp. 194–213). Cambridge University Press.~~
- Charalambous, C., Charalambous, P., & Rampton, B. (2021). A linguistic ethnography of peace-building through language education in Cyprus. *Security, Ethnography and Discourse: Transdisciplinary Encounters*, 16.



- Creese, A., & Blackledge, A. (2015). Translanguaging and identity in educational settings. *Annual Review of Applied Linguistics*, 35, 20–35.
- Cromdal, J., & Aronsson, K. (2000). Footing in bilingual play. *Journal of Sociolinguistics*, 4, 435-457.
- Dewilde, J. (2019). Translation and translingual remixing: A young person developing as a writer. *International Journal of Bilingualism*, 23(5), 942-953. <https://doi.org/10.1177/1367006917740975>
- Evaldsson, A.-C., & Cekaite, A. (2010). ‘Schwedis’ he can’t even say Swedish’ - Subverting and reproducing institutionalized norms for language use in multilingual peer groups. *Pragmatics*, 20(4), 587–604.
- Evaldsson, A.-C., & Cekaite, A. (2010). ‘Schwedis’ he can’t even say Swedish’ - Subverting and reproducing institutionalized norms for language use in multilingual peer groups. *Pragmatics*, 20(4), 587–604.
- Evaldsson, A.-C., & Sahlström, F. (2014). Metasociolinguistic stance-taking and the appropriation of bilingual identities in everyday peer language practices. In A. Cekaite, S. Blum-Kulka, V. Grøver, & E. Aldea (Eds.), *Children’s Peer Talk: Learning from Each Other* (pp. 149–168). Cambridge University Press. [zotero://attachment/2251/](https://doi.org/10.1017/9780521875111.008)
- García-Sánchez, I. M. (2023). Linguistic ethnography and immigrant youth’s social lives in the liminal interludes of schooling. *International Journal of the Sociology of Language*, 279, 71–99. <https://doi.org/10.1515/ijsl-2022-0033>
- Heller, M. (1996). Legitimate language in a multilingual school. *Linguistics and Education*, 8(2), 139–157.
- Jonsson, C. (2013). Translanguaging and multilingual literacies: diary-based case studies of adolescents in an international school. *International Journal of the Sociology of Language*, 224, 85–117.
- Jonsson, R. (2018). Swedes can’t swear: Making fun in a multilingual class room. *Journal of Language, Identity & Education*, 17(5), 320–335.
- Karrebæk, M. S. (2013). ‘Don’t speak like that to her!’: Linguistic minority children’s socialization into an ideology of monolingualism. *Journal of Sociolinguistics*, 17(3), 355– 375.



- Kerfoot, C., & Tatah, G. J. (2017). Constructing invisibility: The discursive erasure of a black immigrant learner in South Africa. In C. Kerfoot & K. Hyltenstam (Eds.), *Entangled Discourses: South-North Orders of Visibility* (pp. 37–58). Routledge.
- Luke, A. (2009). Race and language as capital in school: A sociological template for language-education reform. In R. Kubota & A. M. Y. Lin (Eds.), *Race, Culture, and Identities in Second Language Education: Exploring Critically Engaged Practice*. 1st ed. (pp. 286–308). Routledge.
- Makoe, P., & McKinney, C. (2014). Linguistic ideologies in multilingual South African suburban schools. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 35(7), 658–673.
- Pérez-Milans, M. (2016). Language and identity in linguistic ethnography. In S. Preece (Ed.), *The Routledge Handbook of Language and Identity* (pp. 83–97). Routledge.  
[https://www.researchgate.net/publication/277331464\\_Language\\_and\\_identity\\_in\\_linguistic\\_ethnography](https://www.researchgate.net/publication/277331464_Language_and_identity_in_linguistic_ethnography)
- Purkarthofer, J. & De Korne, H. J. (2019). Learning language regimes: Children's representations of minority language education. *Journal of Sociolinguistics*. <https://doi.org/10.1111/josl.12346>.
- Rampton, B. & Harris, R. (2010). Change in urban classroom culture and interaction. In K. Littleton & C. Howe (Eds.), *Educational Dialogues: Understanding and Promoting Productive Interaction* (pp. 240–264). Routledge.
- Stjernström, E., Lund, T & Olin, A. (2006). Critical distance – essential closeness. In N. Mockler (Ed.), *Local Research, Global Community: Action Research for a New Century*. Manchester Metropolitan University. Department of Education, Adult Learning Unit.

### **Multilingualism: Language policy and language education**

Blackledge, A., & Creese, A. (2014). Heteroglossia as practice and pedagogy. In A. Blackledge & A. Creese (Eds.), *Heteroglossia as Practice and Pedagogy* (pp. 1–20). Springer.

Blackledge, A., & Creese, A. (2016). Language education and multilingualism. In T. McCarty & S. May (Eds.), *Language Policy and Political Issues in Education* (pp. 1–12). Springer.

~~Ganuza, N., & Hedman, C. (2015). Struggles for legitimacy in mother tongue instruction in Sweden. *Language and Education*, 29(2), 125–139.~~

Ganuza, N. & Hedman, C. (2017). Ideology vs. practice: Is there a space for translanguaging in mother tongue instruction? In Paulsrud, B-A., Rosén, J., Straszer, B. & Wedin, Å. (Eds.), *New Perspectives on Translanguaging and Education* (pp. 208-226). Multilingual Matters.

Goodwin, M. H., & Kyratzis, A. (2014). Peer language socialization. In A. Duranti, E. Ochs, & B. B. Schieffelin (Eds.), *The Handbook of Language Socialization* (pp. 365–390). Wiley-Blackwell.

**Hedman, C., & Fisher, L. (2022).** Multilingual Study Mentoring for Critical Multilingual Language Awareness among migrant adolescents: scenarios of possibility. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*. <https://doi.org/10.1080/01434632.2022.2104862>

**Hedman, C. & Magnusson. U. (2019).** Performative functions of multilingual policy in second language education in Sweden. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*. <https://doi.org/10.1080/13670050.2019.1693956>

**Hedman, C. & Magnusson. U. (2019).** Student ambivalence towards second language education in three Swedish upper secondary schools. *Linguistics and Education*. <https://doi.org/10.1016/j.linged.2019.100767>

~~Hedman, C. & Mannish, S. (2021). Student agency in relation to space and educational discourse. The case of English online Mother Tongue Instruction. *English in Education*. <https://doi.org/10.1080/04250494.2021.1955618>~~

Heller, M. (2012). Rethinking sociolinguistic ethnography: From community and identity to process and practice. In S. Gardner & M. Martin- Jones (Eds.), *Multilingualism, Discourse, and Ethnography* (pp. 24–33). Routledge.

- Hornberger, N. H. & Johnson, D. C. (2007). Slicing the onion ethnographically: layers and spaces in multilingual language education policy and practice. *TESOL Quarterly*, 41(3), 509–532.
- McCarty, T. L., Collins, J., & Hopson, R. K. (2011). Dell Hymes and the new language policy studies: Update from an underdeveloped country. *Anthropology & Education Quarterly*, 42(4), 335–363.
- Milani, T. & Jonsson, R. (2012). Who's afraid of Rinkeby Swedish? Public debates and school practices. *Journal of Linguistic Anthropology*, 22(1), 44–63.
- Pérez-Milans, M. (2015). Language education policy in late modernity: (socio) linguistic ethnographies in the European Union. *Language Policy*, 14(2), 99–107.
- Rampton, B. (2006). *Language in Late Modernity: Interaction in an Urban School*. Cambridge University Press.
- Rampton, B., Harris, R., Collins, J., & Blommaert, J. (2008). Language, class and education. In N. H. Hornberger (Ed.), *Encyclopedia of Language and Education* (pp. 71–81). Springer. [http://link.springer.com/referenceworkentry/10.1007/978-0-387-30424-3\\_6](http://link.springer.com/referenceworkentry/10.1007/978-0-387-30424-3_6)
- Rampton, B., Roberts, C., Leung, C. & Harris, R. (2002). Methodology in the analysis of classroom discourse. *Applied Linguistics*, 23(3), 373–392.
- 'New' paradigms within sociolinguistics**
- Agha, A. (2005). Voice, footing, enregisterment. *Journal of Linguistic Anthropology*, 15(1), 38–59.
- Blommaert, J. (2010). *The Sociolinguistics of Globalization*. 1st ed. Cambridge University Press.
- Blommaert, J., & Backus, A. (2011). Repertoires revisited: 'Knowing language' in superdiversity. *Working Papers in Urban Language and Literacies*, paper 67, 1–32.
- Blommaert, J., & Rampton, B. (2011). Language and superdiversity. *Diversities*, 13(2), 1–22.
- Blommaert, J. (2014). From mobility to complexity in sociolinguistic theory and method. *Tilburg Papers in Culture Studies*, Paper 103, 1–24.
- Collins, J. (2012). Migration, sociolinguistic scale, and educational reproduction. *Anthropology & Education Quarterly*, 43(2), 192–213.

- Collins, J. (2013). Voice, schooling, inequality, and scale. *Anthropology & Education Quarterly*, 44(2), 205–210.
- Heller, M. (2001). Undoing the macro/micro dichotomy: Ideology and categorisation in a linguistic minority school. In N. Coupland, S. Sarangi, & C. Candlin (Eds.), *Sociolinguistics and social theory* (pp. 212–234). Longman.
- Heller, M. (2007). Bilingualism as ideology and practice. In M. Heller (Ed.), *Bilingualism: A Social Approach* (pp. 1–22). Palgrave Macmillan.
- Heller, M. (2008). Language and the nation-state: Challenges to sociolinguistic theory and practice. *Journal of Sociolinguistics*, 12(4), 504–524.
- Heller, M. (2012). Rethinking sociolinguistic ethnography: From community and identity to process and practice. In S. Gardner & M. Martin-Jones (Eds.), *Multilingualism, Discourse, and Ethnography* (pp. 24–33). Routledge.
- Irvine, J. T., & Gal, S. (2000). Language ideology and linguistic differentiation. In P. V. Kroskrity (Ed.), *Regimes of Language: Ideologies, Politics, and Identities* (pp. 35–79). School for American Research.
- Irvine, J. T. (2012). *Language Ideology*. Oxford University Press.
- Pérez-Milans, M. (2016). Reflexivity and social change in applied linguistics. *AILA Review*, 29, 1–14.
- Scollon, R. (2014). *Mediated Discourse as Social Interaction: A Study of News Discourse*. Routledge.
- Silverstein, M. (1976). Shifters, linguistic categories and cultural description. In K. H. Basso & H. A. Selby (Eds.), *Meaning in Anthropology* (pp. 11–55). University of New Mexico Press.
- Silverstein, M. (2003). Indexical order and the dialectics of sociolinguistic life. *Language & Communication*, 23(3–4), 193–229. [https://doi.org/10.1016/S0271-5309\(03\)00013-2](https://doi.org/10.1016/S0271-5309(03)00013-2)